

2. Вачков И. В. Основы технологии группового тренинга. Психотехники : учеб. пособие / И. В. Вачков – М. : Ось-89, 1999. – 176 с.
3. Драгомирецька Н. М. Теоретичний аналіз комунікативної діяльності державного службовця / Н. М. Драгомирецька. – Одеса : Астропринт, 2005. – 280 с.
4. Ємельянов Ю. М. Активне соціально-психологічне навчання / Ю. М. Ємельянов. – Львів : [б. в.], 1985. – 162 с.
5. Заброцький М. М. Комунікативна компетентність учителя: сутність і шляхи формування / М. М. Заброцький, С. Д. Максименко. – Київ ; Житомир : Волинь, 2000. – 32 с.
6. Зимняя И. А. Лингвопсихология речевой деятельности / И. А. Зимняя. – Москва : Моск. психол-социал. ин-т ; Воронеж : НПО «МОДЭК», 2001. – 432 с.
7. Кабардов М. К. Языковые и коммуникативные способности и компетенции / М. К. Кабардов, Е. В. Арцишевская // Вопр. психологии. – 1996. – № 1. – С. 23–30.
8. Орбан-Лембрик Л. Е. Психологія професійної комунікації : навч. посіб. / Л. Е. Орбан-Лембрик. – Чернівці : Книги – ХХІ, 2010. – 528 с.
9. Петровська Л. А. Компетентність у спілкуванні / Л. А. Петровська. – М. : Изд-во МГУ, 1989. – 216 с.

УДК 159.9 +37.01

Н. А. Фомина, М. А. Мирчетич

## **ОСОБЕННОСТИ СООТНОШЕНИЯ СИГНАЛЬНЫХ СИСТЕМ И ТЕМПЕРАМЕНТА КАК ФИЗИОЛОГИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ИНДИВИДУАЛЬНОГО СТИЛЯ ОВЛАДЕНИЯ НЕРОДНЫМ ЯЗЫКОМ**

Статья посвящена проблеме овладения иностранным языком. В ней кратко раскрыты черты коммуникативно-речевого и некоммуникативно-лингвистического стилей овладения неродным языком. Представлены особенности соотношения сигнальных систем и темперамента студентов, изучающих иностранный язык, которые проявляются в активности, волевой саморегуляции и эмоциональности, а также памяти, воображении и мышлении.

**Ключевые слова:** овладение неродным языком, индивидуальный стиль деятельности, психофизиологические предпосылки, сигнальные системы, темперамент, активность, эмоциональность, волевая саморегуляция, познавательные процессы.

**Фоміна Н. А., Мірчетич М. А. Особливості співвідношення сигнальних систем і темпераменту як фізіологічні передумови для формування індивідуального стилю опанування нерідної мови.** Статтю присвячено проблемі

оволодіння іноземною мовою. Стисло розкрито риси комунікативно-мовного та некомунікативні-лінгвістичного стилів оволодіння іноземною мовою. Представлені особливості співвідношення сигнальних систем і темпераменту студентів, які вивчають іноземну мову, що проявляються в активності, вольовій саморегуляції та емоційності, а також пам'яті, уяві й мисленні.

**Ключові слова:** оволодіння іноземною мовою, індивідуальний стиль діяльності, психофізіологічні передумови, сигнальні системи, темперамент, активність, емоційність, вольова саморегуляція, пізнавальні процеси.

**Fomina N. A., Mirchetich M. A. Features of Correlation of the Alarm Systems and Temperament as Physiological Pre-Conditions for Forming of Individual Style of Capture an Unnative Language.** The title is devoted to the problem of language acquisition. Features of foreign language acquisition by means of communication and verbal, incommunicative and linguistic styles are revealed in it. Peculiarities of signaling system and students' temperament quotient are presented. They reveal in activity, self-adjustment, emotivity, memory, imagining and cogitation of the students learning foreign language.

**Key words:** foreign language acquisition, individual activity style, psysiological lemma, signaling systems, temperament, activity, emotivity, self-adjustment, cognitive processes.

**Постановка научной проблемы и её значение.** Успешность обучения, в том числе овладения иностранным языком, связывают с индивидуально-психологическими особенностями обучающихся: коммуникативностью (общительностью), эмоциональностью, речевой и умственной активностью, экстраверсией-интроверсией, произвольностью и т. д. (Н. В. Витт, 1975; М. К. Кабардов; С. А. Изюмова, 1982; В. П. Кузовлев, 1986; Н. С. Лейтес, 1960; В. М. Русалов, 1979; О. В. Самарова, 1988; В. Ф. Сибирякова, 1978; А. Ф. Скорицкая, 1986; Е. Д. Кокарева, 1989; М. С. Малешина, 1992 и др.).

Это не вызывает сомнения, поскольку личность как социальная сущность человека, в том числе личность языковая, формируется на базе индивидуальных психофизиологических характеристик, прежде всего особенностей темперамента и сигнальных систем.

Темперамент – это природно обусловленные свойства человека, связанные с типами высшей нервной деятельности и определяющие динамику психической деятельности человека, степень уравновешенности реакций на воздействие и способы их проявлений. От особенностей темперамента во многом зависят проявления индивидуальных свойств личности в различных сферах жизнедеятельности, в том числе коммуникативной, и ее успешность.

Кроме того, почти все динамические и процессуальные характеристики психики человека зависят от принадлежности к тому или другому специально человеческому типу по соотношению сигнальных систем [3]. Как известно, первая сигнальная система представляет собой врожденную структуру органов чувств и мозга животного и человека, а вторая сигнальная система, возникающая на базе первой, являющаяся социально приобретенной и обладающая знаковостью, свойственна только человеку [2]. Мозг человека функционирует как единое целое, однако работа левого полушария обеспечивает способность к ступенчатому познанию, позволяет понимать речь, оперировать цифрами и формулами, а правого – дает возможность улавливать особенности интонации в речи и складывать целостный образ мира [5, 161–164]. В первые годы жизни у ребенка доминирует правое полушарие, ответственное за целостное восприятие, за быстрое «схватывание» всех аспектов ситуации для принятия экстренного решения еще до детального анализа, однако к концу подросткового возраста становится особенно выраженным сдвиг асимметрии в сторону относительного преобладания левого полушария, несмотря на существование природных предпосылок к доминантному развитию право – или левополушарной стратегии, которые могут реализоваться при адекватных условиях индивидуального развития.

Своеобразие соотношения сигнальных систем является физиологической основой различных типов саморегуляции: первосигнальность, импульсивность и непроизвольность в регуляции психических функций связывают с доминированием энергетического блока с «полюсами» силы, лабильности, активированности и преобладанием правополушарных функций, а второсигнальность, рефлексивность и произвольность в регуляции – с доминированием регуляторного блока с «полюсами» слабости, инертности, инактивированности и преобладанием левополушарных функций [4]. Кроме того, своеобразие этого соотношения находит отражение в активности или инертности индивидов (В. П. Печенков, 1976; Г. С. Игнатович, 1978) и некоторых других формально-динамических проявлениях личности (В. П. Куранов, В. М. Русалов, 1984), в сложных динамических проявлениях познания, воли, эмоциональности (А. Д. Малахова, 1981; А. П. Кепалайте, 1982; О. П. Санникова, 1984 и др.), в тревожности (Н. А. Аминов, 1975), сфере зрительной памяти (М. Н. Борисова, 1956), а также в математических (В. А. Крутецкий, 1968), литературных (В. П. Ягункова, 1962) и языковых (М. К. Кабардов, 1983) способностях.

С индивидуально-типическими характеристиками языковой личности, отражающими соотношения первой и второй сигнальных систем, напрямую связан *индивидуальный стиль овладения неродным языком*. Б. В. Беляевым (1965) были выделены *интуитивно-чувственный и рационально-логический* типы владения иностранным языком. По его мнению, лицам с рационально-логическим типом легче дается рецептивное или пассивное владение им (слушание и чтение, восприятие и понимание чужой речи), необходимы теоретическое осмысление особенностей изучаемого языка, специальное заучивание лексико-грамматических средств и грамматический анализ как воспринимаемой чужой речи, так и собственного высказывания, а лицам с интуитивно-чувственным типом более доступно продуктивное или активное владение иностранным языком, легкость его усвоения в ходе практической тренировки в иноязычно-речевой деятельности, интуитивное накопление необходимых языковых средств в ходе коммуникативной деятельности. Коммуникативно-речевые параметры в овладении иностранным языком в большей мере связаны с функционированием правого полушария, а когнитивно-лингвистические – левого (М. С. Малешина, 1992, с. 9, 19, 15, 21). М. К. Кабардовым выделены *коммуникативный тип, который* находит большее воплощение в динамической характеристике речи и отличается коммуникативной активностью и успешностью в обучении, и *некоммуникативный (лингвистический)*, теснее связанный с логико-грамматическим строем языка и характеризующийся использованием системы некоммуникативных приемов усвоения языковых средств, т. е. лингвистической направленностью и меньшей успешностью в иноязычно-речевой деятельности. По его мнению, основой коммуникативного типа освоения неродного языка является выраженность первосигнальной системы регуляции (более непосредственной, произвольной, с преобладанием образно-действенного стиля мышления), а основой некоммуникативного типа – преобладание второсигнальных функций, связанных с произвольной регуляцией, опосредованием, вербальностью мышления (М. К. Кабардов, 1983, с. 173).

**Изложение основного материала и обоснование полученных результатов исследования.** В связи с этим мы провели исследование особенностей соотношения сигнальных систем и темперамента как физиологических предпосылок для формирования индивидуального стиля овладения неродным языком, в котором приняли участие 100 студентов Института иностранных языков РГУ имени С. А. Есенина в возрасте 19–21 года.

С помощью методики Б. Р. Кадырова [1], по мнению которого особенности соотношения сигнальных систем в наибольшей степени проявляются в общих динамических особенностях, выступающих в активности и саморегуляции, таких общеличных чертах, как эмоциональность и воля, а также особенностях познавательных процессов: памяти, воображения и мышления, у студентов, изучающих иностранный язык, было определено соотношение сигнальных систем: у 32 % студентов было обнаружено преобладание первой сигнальной системы с более высокими значениями показателей активности, т. е. выраженности стремлений к повышенной нагрузке, к длительному напряжению в умственной и психомоторной сферах, а также способности управлять своим поведением и деятельностью; эмоциональности, легкости возникновения и спада эмоций (эмоциональной подвижности), яркости и живости эмоциональных реакций, впечатлительности; воображения, расположенности к мечтательности на общеповеденческом и когнитивном уровнях и, естественно, обобщенного показателя первосигнальности; у 23 % – доминирование второй сигнальной системы с более развитыми саморегуляцией – способностью к спокойно-разумному обдумыванию, анализу своих действий, четкости и порядку в делах, умением управлять собой, доводить начатое дело до конца, завершать его в срок, предвидеть события и т. п.; волей, проявляющейся в склонности к преодолению разнообразных трудностей, препятствий при совершении целенаправленных действий, и аналитическим мышлением и более высоким обобщенным показателем второсигнальности; у 45 % – отсутствие явного доминирования какой-либо из систем.

Таблица 1

**Соотношение сигнальных систем у студентов**

Доминирующая сигнальная система	Количество студентов, %
1 С. с.	32
2 С. с.	23
Отсутствие явного доминирования	45

В рамках функционально-компонентной модели темперамента, предложенной В. Д. Небылицыным (1976) и дополненной А. И. Крупновым (1992) (см. рис. 1), у студентов выделенных трёх групп были исследованы особенности активационно-эргического, эмоционально-аффективного и регуляторно-селективного компонентов темперамента, которые, взаимодействуя друг с другом, обеспечивают оптимальный уровень поведения, характер регуляции и произвольного распре-

ления психической активности и эмоциональности в психомоторной, интеллектуальной и коммуникативной сферах жизнедеятельности.

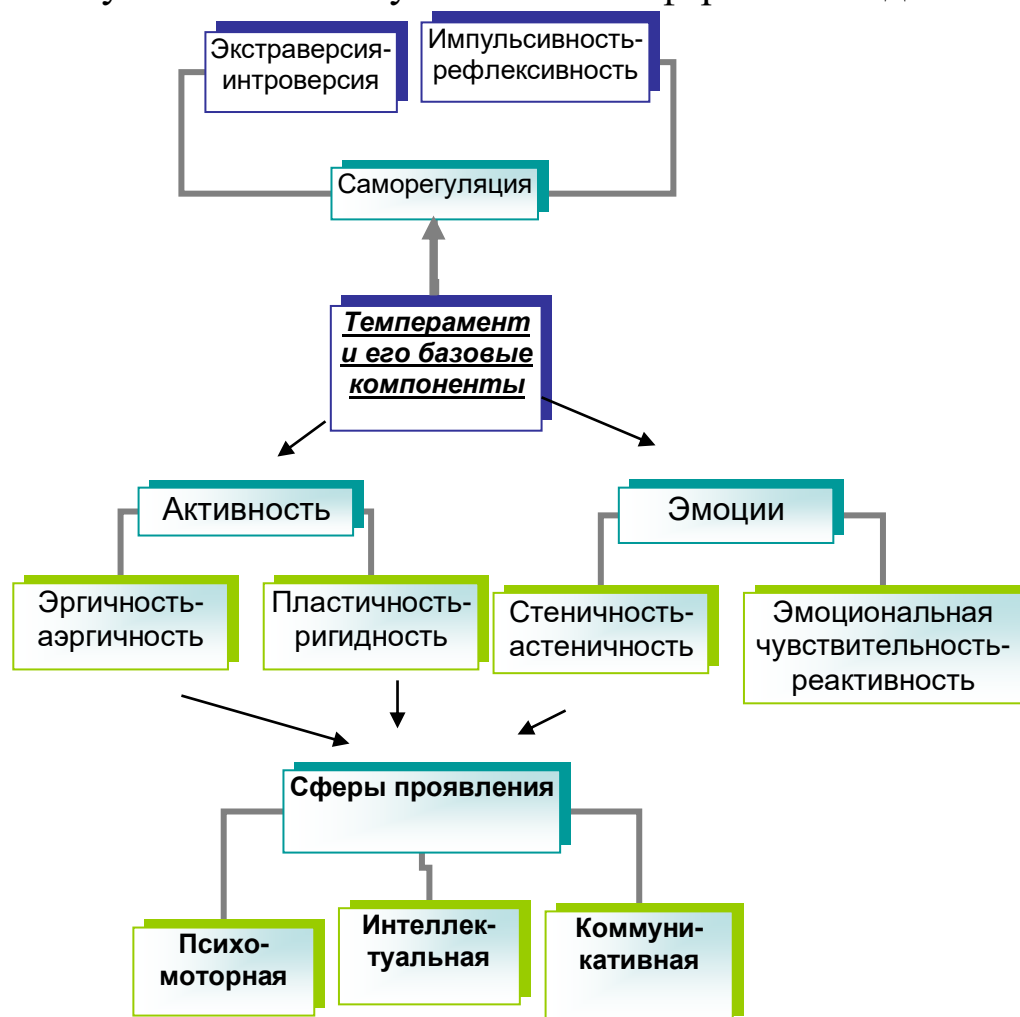


Рис. 1. Функционально-компонентная модель темперамента (по А. И. Крупнову)

Остановимся на особенностях *активности темперамента* студентов с доминированием различных сигнальных систем, которая прежде всего определяет их индивидуальный (коммуникативный или некоммуникативный) стиль овладения неродным языком.

Как видно из табл. 2, у студентов с *доминированием первой сигнальной системы* во всех сферах жизнедеятельности (психомоторной, интеллектуальной и особенно коммуникативной) более выражена эргичность, чем аэргичность. Это значит, они достаточно активны: предпочитают подвижную деятельность, требующую напряжения и быстроты движений, выносливы и энергичны; способны выполнять интеллектуальные задания, проявляя избыток интеллектуальной активности; не испытывают трудности при знакомстве, непринужденно чувствуют себя при незнакомых людях и часто оказываются лидерами в компании.

Таблиця 2

**Выраженность переменных активационно-эргического компонента темперамента лиц с преобладанием первой сигнальной системы**

Переменная	Среднее значение	t-критерий Стьюдента	Уровень значимости различий (p)
Психомоторная эргичность	<b>25</b>	4,182	<b>0,000</b>
Психомоторная аэргичность	16		
Интеллектуальная эргичность	<b>30</b>	4,017	<b>0,000</b>
Интеллектуальная аэргичность	21		
Коммуникативная эргичность	<b>30</b>	5,465	<b>0,000</b>
Коммуникативная аэргичность	12		
Психомоторная пластичность	<b>36</b>	7,322	<b>0,000</b>
Психомоторная ригидность	15		
Интеллектуальная пластичность	<b>30</b>	5,204	<b>0,000</b>
Интеллектуальная ригидность	15		
Коммуникативная пластичность	<b>30</b>	3,316	<b>0,001</b>
Коммуникативная ригидность	17		

*Примечание.* Значимые различия выделены жирным шрифтом.

У студентов с доминированием второй сигнальной системы, как и у студентов первой, показатели психомоторной, интеллектуальной и коммуникативной эргичности выше соответствующих показателей аэргичности (см. табл. 3). Это свидетельствует, что и они чаще всего предпочитают деятельность, требующую напряжения и быстроту движений; любознательны, интеллектуально активны, не считаются со временем при выполнении интеллектуальных задач и коммуникабельны.

Таблиця 3

**Выраженность переменных активационно-эргического компонента темперамента лиц с преобладанием второй сигнальной системы**

Переменная	Среднее значение	t-критерий Стьюдента	Уровень значимости различий (p)
Психомоторная эргичность	<b>25</b>	1,886	<b>0,100</b>
Психомоторная аэргичность	17		
Интеллектуальная эргичность	<b>31</b>	6,263	<b>0,000</b>
Интеллектуальная аэргичность	13		
Коммуникативная эргичность	<b>29</b>	4,586	<b>0,000</b>
Коммуникативная аэргичность	13		
Психомоторная пластичность	<b>29</b>	1,986	<b>0,100</b>
Психомоторная ригидность	21		
Интеллектуальная пластичность	<b>26</b>	3,387	<b>0,001</b>
Интеллектуальная ригидность	15		
Коммуникативная пластичность	22	0,241	0,012
Коммуникативная ригидность	21		

*Примечание.* Значимые различия выделены жирным шрифтом.

Им свойственны психомоторная и интеллектуальная пластичность: они легко осваивают новые дела и информацию, быстро и без труда переключаются с одного дела, в том числе и выполнения интеллектуального задания, на другое, склонны выполнять их разными способами, готовы выполнять несколько заданий сразу и т. д. Однако одинаково выраженные коммуникативная пластичность и ригидность позволяют сделать вывод о том, что при отсутствии трудностей в общении в любой компании, эти студенты не имеют склонности к расширению социальных контактов.

Сравнительный анализ выраженности переменных активационно-энергического компонента темперамента лиц с преобладанием первой и второй сигнальных систем показал, что у студентов с доминированием первой сигнальной системы по сравнению со студентами, у которых преобладает вторая сигнальная система, более высокие показатели психомоторной и коммуникативной пластичности, а также в 1,5 раза выше энергичность (см. табл. 4). Они легче осваивают новые дела и информацию, переключаются с одного дела, в том числе и выполнения интеллектуального задания, на другое, склонны выполнять их разными способами, готовы выполнять несколько заданий сразу, хотя в некоторых ситуациях устают от умственной работы, нуждаются в стимуле для ее выполнения, испытывают трудности в проявлении познавательной активности. Лицам же с преобладанием второй сигнальной системы более свойственна психомоторная ригидность – отсутствие склонности к расширению деятельности, трудности переключения с одного дела на другое. Заметим, что они легко вступают в общение с новыми людьми, высказывают свои мысли в присутствии незнакомых людей, обращаются с просьбой к другим людям, способны понять и принять чужую точку зрения и т. д.

Таким образом, при том, что студентам с доминированием и 1-й, и 2-й сигнальных систем свойственны активность в поведении, интеллектуальной деятельности и общении, а также подвижность, пластичность в психомоторной и интеллектуальной сферах жизнедеятельности, для первых характерны более выраженная гибкость в поведении, и особенно в межличностном общении при более частом отсутствии интеллектуальной, познавательной активности, а вторым – психомоторная, поведенческая ригидность и косность, неумение находить компромиссные решения и т. п.



Таблиця 4

**Сравнительный анализ выраженности переменных активационно-эргического компонента темперамента лиц с преобладанием первой и второй сигнальных систем**

Переменная	Лица с преобладанием 1-й с. с.	Лица с преобладанием 2-й с. с.	t-критерий Стьюдента	Уровень значимости различий (p)
Психомоторная эргичность	26	25	0,579	0,565
Психомоторная аэргичность	16	17	-0,473	0,638
Интеллектуальная эргичность	30	31	-0,463	0,646
Интеллектуальная аэргичность	<b>21</b>	13	2,943	<b>0,010</b>
Коммуникативная эргичность	30	29	0,208	0,836
Коммуникативная аэргичность	12	13	-0,548	0,586
Психомоторная пластичность	<b>36</b>	29	2,247	<b>0,050</b>
Психомоторная ригидность	15	<b>21</b>	-2,672	<b>0,010</b>
Интеллектуальная пластичность	30	26	1,489	0,142
Интеллектуальная ригидность	15	15	-0,064	0,950
Коммуникативная пластичность	<b>30</b>	22	2,556	<b>0,010</b>
Коммуникативная ригидность	17	21	-1,119	0,268

*Примечание.* Значимые различия выделены жирным шрифтом.

После этого с помощью методики М. К. Кабардова нами был определен индивидуальный стиль овладения иностранным языком у студентов с различным соотношением сигнальных систем.

У 59 % студентов с преобладанием первой сигнальной системы был выявлен доминирующий коммуникативный стиль, характеризующийся коммуникативной активностью; относительным равновесием произвольного и непроизвольного запоминания, лучшей продуктивностью слуховой памяти, более детальным воспроизведением мате-

риала, направленностью внимания на речевую деятельность, опорой на произвольные, недостаточно осознаваемые способы овладения в самом процессе коммуникации в языковой среде, исключающий по возможности родной язык из употребления и не опирающийся в первую очередь на грамматику и поэтому общей успешностью в обучении интенсивным методом.

У 62,5 % студентов с доминированием *второй сигнальной системы* преобладал *некоммуникативный стиль* овладения иностранным языком, который основан на рационально-логическом способе усвоения языка, предполагающем говорение на иностранном языке после уверенного освоения грамматических правил. Лица с данным типом отличаются невыразительностью коммуникативных действий, пассивностью в общении на иностранном языке, трудностями восприятия речи на слух; относительной успешностью овладения средствами иностранного языка по сравнению с иноязычно-речевыми навыками и умениями, направленностью внимания на языковую систему, сравнительно небольшим объемом языковой и речевой продукции при более качественном выполнении отдельных лингвистических задач.

**Вывод.** Таким образом, анализ полученных результатов позволяет сделать вывод о том, что особенности соотношения сигнальных систем и темперамента являются предпосылками для формирования индивидуального стиля овладения неродным языком.

#### *Список использованной литературы*

1. Кабардов М. К. Коммуникативный и лингвистический типы овладения иностранным языком в разных условиях обучения / М. К. Кабардов // Журн. «Школа здоровья». – 1997. – № 1. – С. 72–86.
2. Кадыров Б. Р. Уровень активации и некоторые динамические характеристики психической активности / Б. Р. Кадыров // Вопр. психологии. – 1990. – № 3.
3. Крупнов А. И. Целостно-функциональный подход к изучению свойств личности / А. И. Крупнов // Системные исследования свойств личности. – М. : Изд-во РУДН, 1995.
4. Мирошкина Н. А. Типы саморегуляции и индивидуальные различия в речевой деятельности студентов : дис. ... канд. психол. наук / Н. А. Мирошкина. – М., 1992.
5. Ротенберг В. С. Мозг. Обучение. Здоровье : кн. для учителя / В. С. Ротенберг, С. М. Бондаренко. – М. : Просвещение, 1989. – 239 с.